

- 1 निष्पावः पवने पवः ।
- 2 प्रस्तावः [स्याद्] अवसरः
- 3 त्रसरः ^a सूत्रवेष्टनं ॥ २४ ॥
- 4 प्रजनः [स्याद्] उपसरः
- 5 प्रश्रय ^b-प्रणयौ [समौ] ।
- 6 धीशक्तिर् निष्क्रमो
- 7 [ऽस्त्री तु] संक्रामो ^c दुर्गसञ्चरः ^d ॥ २५ ॥
- 8 प्रत्युत्क्रमः ^e प्रयोगार्थः ^f
- 9 प्रक्रमः [स्याद्] उपक्रमः ।
- 10 [स्याद्] अभ्यादानम् उद्घात ^g आरम्भः
- 11 सम्भ्रमस् त्वरा ^h ॥ २६ ॥

(1) Action de vanner, de nettoyer^a. — (2) Occasion, opportunité. — (3) Navette de tisserand [aussi, action de tisser]. — (4) Première grossesse d'une vache [selon quelques-uns, saison de l'imprégnation; selon d'autres, premier accouplement d'une vache et d'un taureau, ou première imprégnation, ou simplement imprégnation par le taureau, ou gestation d'une vache]. — (5) Sollicitation affectionnée. — (6) Faculté intellectuelle [pouvoir de l'entendement, comme l'attention, la compréhension, le raisonnement, etc.]. — (7) Passage difficile [par un endroit presque impraticable]. — (8) Acte tendant à un objet principal. — (9, 10) Commencement [quelques-uns divisent cet article, faisant signifier aux deux premiers termes *premier commencement*, et aux trois derniers *commencement en général*; selon d'autres, les deux premiers signifient *commencement*, et les trois derniers *chose commencée*]. — (11) Hâte, précipitation.

^a Ou तसरः. — ^b Aussi प्रसरः. — ^c Et संक्रमः. — ^d Également सञ्चारः. — ^e Ou प्रत्युत्क्रान्तिः. — ^f Quelques-uns lisent प्रयुद्धार्यः et font signifier à cet article *commencement d'une bataille*; d'autres, *guerre ou combat*. — ^g Également उपोद्घातः. — ^h Et त्वरिः.